

TEATRO X LA IDENTIDAD: UNA CARTOGRAFÍA DE LA MEMORIA

Nanni, Susanna (Cuidado de la edición y coordinación).

Monologhi per l'Identità. Antologia di autrici e autori di Teatro x la Identidad, Nova Delphi, 2025, 224 pp.



Silvina Díaz

Universidad de Buenos Aires

Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas

silvinadiazorban@yahoo.com.ar

Teatro x la Identidad –movimiento teatral de intérpretes, dramaturgos, directores, coreógrafos, técnicos y productores– se constituyó, desde sus inicios en el año 2000, en un medio de expresión del reclamo político por la identidad y la memoria. Entendiendo al arte como herramienta de transformación social, sus protagonistas acompañan a las Abuelas de Plaza de Mayo en la búsqueda de los nietos y nietas apropiados entre 1976 y 1983, durante la última dictadura cívico-militar argentina.

Monologhi per l'Identità. Antologia di autrici e autori di Teatro x la Identidad, coordinado por Susanna Nanni, Profesora de Lengua y Literaturas Hispanoamericanas (Università degli Studi Roma Tre), es una edición bilingüe italiano/español, publicada en Roma por la editorial Nova Delphi. El libro reúne obras dramáticas breves de distintos autores estrenadas en Buenos Aires entre el 2000 y el 2024 en el marco de TxI. Lo que se propone al lector es un recorrido desde la génesis del movimiento hasta la actualidad, a partir de dos piezas relevantes de su fase inicial –*A propósito de la duda*, de Patricia Zangaro (2000) y *Cuando ves pasar el tren*, de Malena Tytelman (2001)– y veintidós monólogos pertenecientes a diferentes presentaciones del Ciclo Idénticos, uno de sus formatos más transitados. El volumen cuenta con una Introducción de Nanni, “Herencias: la dramaturgia argentina per la memoria e il diritto all'identità (in tempi di democrazia)” y un Postfacio de Zangaro, titulado “Un modesto esercizio di memoria”.

El proceso de selección de los textos dramáticos aquí reunidos, que fueron publicados entre 2001 y 2020 por distintas editoriales, entre ellas la Editorial del Instituto Nacional del Teatro, se ha llevado adelante, como explica Nanni,

con la intención de configurar “una visión general y lo más completa posible, de la gran heterogeneidad y riqueza de temas, estilos, lenguajes, registros, enfoques, voces, puntos de vista, estrategias, así como de formas de tratamiento temático de la identidad” (p. 34).

En su estudio preliminar, la investigadora retoma algunas de las problemáticas y las perspectivas teóricas delineadas en sus últimos ensayos para ahondar en la reflexión acerca del carácter político del arte, centrándose en el teatro como ámbito de la memoria y como “ejercicio de memoria” (p. 8), una memoria siempre activa y vital, en permanente reconstrucción. Advierte, en este sentido, una continuidad entre Teatro Abierto –movimiento teatral conformado en 1981 como acto de resistencia contra un régimen dictatorial que mostraba señales de debilidad, pero que no cesaba en sus políticas represoras y coercitivas– y Txl, al que considera su heredero. Más allá de las indiscutibles diferencias entre ambos (una de las más evidentes es el contexto democrático en el que surge y se desarrolla este último) deben reconocerse, efectivamente, intereses y valores comunes, principalmente la concepción del teatro como instrumento de visibilización y producción de discursos y sentidos vinculados con la identidad, la memoria, las políticas de derechos humanos.

Nanni se adentra en la descripción del movimiento, en el análisis de sus rasgos distintivos, en sus diversos recursos estéticos, en sus propósitos y su devenir histórico. En función de ello, expone un panorama del campo teatral argentino en la posdictadura que tiene en cuenta la extrema complejidad y heterogeneidad de su cartografía, atravesada por una multiplicidad de poéticas, lenguajes y criterios estéticos e ideológicos. Teatro x la Identidad surge en un escenario sociopolítico signado por un profundo deterioro de las estructuras tradicionales del poder político, económico e institucional, que haría eclosión en la crisis de 2001. Por otro lado, la vigencia de las leyes de Obediencia Debida y de Punto Final sancionadas por el gobierno de Raúl Alfonsín, y de las políticas de reconciliación nacional promovidas por el menemismo en la década del noventa, favorecerían la impunidad de militares y civiles involucrados en crímenes de lesa humanidad. Se tornaba decisiva, por lo tanto, la afirmación del rol central de la cultura en la transmisión de la memoria histórica.

En consonancia con los objetivos del movimiento, los textos dramáticos presentados en este volumen asumen el desafío de diseñar estrategias creativas, gestos simbólicos y acciones políticas para debatir críticamente sobre la experiencia del totalitarismo: las desapariciones forzadas, los campos de concentración, la privación de la libertad, las políticas de silenciamiento, la

tortura, la represión y el asesinato. En la medida en que las historias singulares que representan forman parte de una construcción social y conjunta de conocimiento e identidad a través de la memoria traumática (Taylor, 2011), la denuncia pública y la revisión del pasado reciente no constituyen únicamente acciones emblemáticas sino también concretas y reparadoras.

Ejemplo de ello es *A propósito de la duda*, estrenada en el Centro Cultural Ricardo Rojas de la Universidad de Buenos Aires con dirección de Daniel Fanego. Se trata de una obra escrita a partir de testimonios gráficos y audiovisuales, pertenecientes a los Archivos Biográfico-Familiares de las Abuelas de Plaza de Mayo, a los archivos de Madres y de H.I.J.O.S (Hijos e Hijas por la Identidad y la Justicia contra el Olvido y el Silencio). En ella, Zangaro plantea el conflicto de un joven apropiado, cuya característica física más notable es la calvicie, rasgo que, como le recuerdan las abuelas, es hereditario y contrasta notablemente con la abundante cabellera de su apropiador. Los testimonios de los personajes –el muchacho pelado, Abuelas, apropiadores, nietos recuperados, un colaborador de los militares– que contraponen sus puntos de vista, se intercalan con un coro de hombres y mujeres jóvenes cuya función es interpelar al espectador a través de la formulación de una pregunta que se reitera en varias ocasiones: “¿Y vos sabés quién sos?”

Por su parte, los breves monólogos del Ciclo Idénticos indagan en la noción identitaria desde una perspectiva integral que contempla su dimensión biológica, psicológica, social y cultural. Basados en el relato testimonial en tanto estrategia compositiva principal, condensan historias de vida que dan cuenta de las más variadas vivencias y subjetividades acerca de la sustitución y la restitución de la identidad, ya sea desde la voz de los desaparecidos –*Soy el que quieras, Victoria*–, de sus hijos –*Cuando ves pasar el tren, El cabello por el suelo, Fotos*–, o desde el dolor, la angustia y la esperanza de madres, abuelas y hermanos que siguen buscando a sus seres queridos –*Todos los ojos en el mar, Memoria íntima*–. Se abordan también la temática de la duda sobre los propios orígenes –*Anagnórisis, Cómo vencer la duda*– y la cuestión del nombre como elemento identitario –*En su propio nombre, Victoria*–. Todas las piezas expresan, de un modo directo o indirecto, una profunda crítica al autoritarismo y la discriminación, a la teoría de los dos demonios como justificación de la violencia, al terrorismo como política de Estado, a la censura y la opresión. Por otro lado, su lectura deja entrever que, en la reconfiguración de una situación extrema desde un acontecimiento artístico, la memoria se presenta como un proceso abierto y dinámico que resignifica el pasado

desde un punto de vista racional pero especialmente desde una condición profundamente emotiva y conmovedora.

En el Postfacio, Zangaro evoca el proceso creativo y el derrotero de su obra –y, por extensión, de una etapa singular de TxI– considerando los cambios en la situación sociopolítica. Cuando en 2008, seis años después de su estreno, *A propósito de la duda* se exhibió en el Teatro Nacional Cervantes, el gobierno de Néstor Kirchner había derogado las leyes de impunidad y reabierto los procesos contra los genocidas. Se había producido, además, la desaparición en democracia de Jorge Julio López luego de que declarara, como víctima y testigo, en el juicio contra el represor Miguel Etchecolatz. Las observaciones de la dramaturgia no sólo subrayan el hecho de que el contexto histórico provee indefectiblemente nuevos marcos de lectura y apropiación del pasado y del presente, sino que dejan en evidencia además la indiscutible vitalidad de Teatro x la Identidad.

En la actualidad, frente a discursos negacionistas y acciones desestabilizadoras como el vaciamiento de los espacios de memoria y la desarticulación de políticas fundamentales para el proceso de verdad y justicia, celebramos la aparición de esta antología, completa y exhaustiva, que se presenta como un merecido homenaje a las Abuelas de Plaza de Mayo y su lucha infatigable, y que nos invita, como lectores y espectadores, a convertirnos en copartícipes de un acto poético e histórico de memoria y responsabilidad social. Porque, como afirman las Abuelas en *A propósito de la duda*: “Mientras haya una sola persona con su identidad robada y falseada se pone en duda la identidad de todos” (58).

Referencias

- Nanni, Susanna, 2025. *Memoria viva de la desaparición. Literatura y desafío pedagógico en Argentina y el Mediterráneo*. Buenos Aires: Teseo.
- Nanni, Susanna, 2022. *El desafío pedagógico en tiempos de pandemia. Memoria y derechos humanos entre Argentina y Mediterráneo desde un aula virtual*. Roma: Nova Delphi Academia.
- Taylor, Diana, 2011. “‘Usted está aquí’: el ADN del performer”. *Estudios Avanzados de Performance*, 401-430.